



ROMÂNIA
UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI CLUJ-NAPOCA

Str. Mihail Kogălniceanu, nr. 1, 400084 Cluj-Napoca
Tel. (00) 40 - 264 - 40.53.00*; 40.53.01; 40.53.02 ; 40.53.22

Fax: 40 - 264 - 59.19.06

E-mail: staff@staff.ubbcluj.ro

RECTORATUL

Universitatea Babeș-Bolyai Competiția Excelenței 2010

Dosar individual (propunere)

Notă: Toate datele se referă la perioada 2005-2009

Nume, prenume, grad did.	SASU VOICHIȚA-MARIA, PROF. UNIV. DR.
Facultatea, Catedra	Litere, Departamentul de Limbi și Literaturi române
Domeniul științific	Literatură franceză, comparatism francofon, literatură canadiană și literatură Quebec-ului
Adresa paginii web personale	Pagina web : http://www.lett.ubbcluj.ro/~romanice/
Adresa e-mail	voichita_sasu@yahoo.com

Criteria I – Output

1. Articole științifice publicate în reviste indexate ISI (cu menționare factorului de impact în cazul celor cotate)

2. Articole științifice publicate în ISI proceedings

3. Articole științifice indexate în BDI (din lista CNCSIS)

Voichița-Maria Sasu, *L'été rouge de Michel : Le dernier été des Indiens* de Robert Lalonde, in vol. *Dialogues francophones*, Timisoara, Editura Universitatii de Vest, 2008 (p.113-130)

4. Alte articole științifice/capitole publicate în reviste/volume cu referenți (peer-reviewed)

1. Voichița-Maria Sasu, « L'Amour qui fait vivre et mourir », in vol. *Le Clair-obscur dans les littératures en langues romanes*, Katowice (Pologne), Wydawnictwo Uniwersytetu Slaskiego, 2005, p. 20-31.
2. Voichița-Maria Sasu, « Au fil de l'eau avec Jacques Poulin », in vol. *In aqua scribis*, Gdansk (Pologne), Wydawnictwo Uniwersytetu Gdanskiego, 2005, p. 445-452.
3. Voichița-Maria Sasu, « L'Homme de deux patries : Ilarie Voronca », in vol. *Interculturel Francophonies*, Lecce (Italie), no.7, 2005, p. 135-147
4. Voichița-Maria Sasu, « *Li Bestiaires d'amours* de Richard de Fournival », in vol. *Le Moyen Français (Le Bestiaire. Le Lapidaire. La Flore)*, Montréal, Ceres, 2004-2005 (nos 55-56), p. 289-298
5. Voichița-Maria Sasu, « Comprendre l'autre : *Le Cœur découvert* de Michel Tremblay », in vol. *Other Language. Otherness in Canadian Literature/ L'autre langue. L'altérité dans la culture canadienne*, Nis (Serbie-Monténégro), Tibet, 2005, p. 297-306
6. Voichița-Maria Sasu, « Un flot de souvenirs » : *Volkswagen Blues* de Jacques Poulin, in vol. *Lieu et mémoire au Canada : Perspectives globales / Place and Memory in Canada : Global Perspectives*, Cracovie (Pologne), 2006, p. 483-494

7. Voichița-Maria Sasu, Sergio Kokis, « citoyen du monde », in vol. *Migration und Schreiben in der Romania*, Vienne, LIT Verlag, 2006, p. 23-31
8. Voichița-Maria Sasu, « Entre le temps de vivre et le temps rêvé », in vol. *Imaginaire du roman québécois contemporain*, Brno, Masarykova Univerzita/ Montréal, Univ. du Québec à Montréal, Figura, Centre de recherche sur le texte et l'imaginaire, 2006, p. 131-138
9. Voichița-Maria Sasu, « Chant du royaume perdu et de l'errance », in vol. *Mémoires et cultures : Haïti, 1804-2004*, Limoges (France), PULIM, 2006, p. 207-216
10. Voichița-Maria Sasu, « L'écriture prend des risques » : Madeleine Ouellette-Michalska, in vol. *Parcours québécois. Introduction à la littérature du Québec* (éd. Paul Morel), Chisinau (Moldavie), Cartier, 2007, p. 239-245
11. Voichița-Maria Sasu, « Les retouches de l'intime », dans le vol. *L'écriture du corps dans la littérature québécoise depuis 1980*, Limoges (France), PULIM, 2007, p.215-225
12. Voichița-Maria Sasu, « Crises d'identité dans *L'Eau Blanche* de Noël Audet », in vol. *Canada : Social and Cultural Environments/Environnements Sociaux et Culturels*, Stockholm(Suède) NACS/ANEC Text Series, 2007, vol.22, p.287-298
13. Voichița-Maria Sasu, « Paul-Marie Lapointe : 'Je suis l'angoisse' », in *Caietele Tristan Tzara*, Priftis, vol.3-4, no.5-12, 2005, p. 227-229
14. Voichița-Maria Sasu, « Immensité et solitude dans le Nord canadien », in vol. *Espace(s) francophone(s)*, Iasi, Demiurg, 2007, p.35-39
15. Voichița-Maria Sasu, « Au pays du castor : *Les engagés du Grand Portage* de Léo-Paul Desrosiers », in vol. *Inventing Canada/Inventer le Canada* (éds. Klaus-Dieter Ertler/Martin Löschnigg), Frankfurt-am Main, Peter Lang, 2008, p. 165-176
16. Voichița-Maria Sasu, « Rencontre avec l'ineffable : le Grand Nord dans *La Montagne secrète* de Gabrielle Roy », in vol. *Couleurs et lumières du Nord* (éds. Daniel Chartier et Maria Walecka-Garbalinska), Stockholm (Suède), Stockholm University Press, 2008, p. 116-122
17. Voichița-Maria Sasu, « Cette ville de sécheresse d'âme » chez Tierno Monénembo, in vol. *Actes du IVe congrès international de l'AITF 2007*, Chennai (India), Samhita Publications, 2008, p.221-232
18. Voichița-Maria Sasu, « D'une tribu à l'autre : François Barcelo », in vol. *Canada : Images of a Post/National Society*, Bruxelles, Peter Lang, 2009, p.333-342
19. Voichița-Maria Sasu, « Tableaux d'époque : *Tristan* de Bérout et de Thomas », in *Actes du Congrès de la SIA du 15 au 20 juillet 2008*, <http://www.sites.univ-rennes2.fr/celam/ias/actes/index.htm>, 2009

5. Cărți științifice publicate în edituri internaționale

6. Cărți științifice publicate în edituri naționale acreditate

Voichița-Maria Sasu, *L'Afrique par elle-même*, Iasi, Demiurg, 2008, 144 p.

Voichița-Maria Sasu, *De l'amour de l'aventure à l'aventure de l'amour (Moyen Age – Renaissance)*, Iasi, Demiurg, 2006, 291 p.

Voichița-Maria Sasu, *Lectures Québécoises*, Cluj-Napoca, LIMES, 2005, 222 p.

7. Editor de volume publicate în edituri naționale și internaționale

8. Brevete internaționale

9. Brevete naționale

10. Impact tehnologic al brevetelor: resurse financiare extrabugetare atrase în relație cu economia

11. Realizări artistice naționale și internaționale (Domeniul Arte)

(Expoziții, spectacole, concerte, publicații, filme, înregistrări)

Comunicări la manifestări științifice internaționale:

1. *Entre le temps de vivre et le temps rêvé*, Brno (Rép. Tchèque), mai 2005-11-23
2. *Vers une nouvelle éthique courtoise*, Utrecht (Pays-Bas), juillet 2005-11-23
3. *D'une tribu à l'autre : François Barcelo*, Turku (Finlande), août 2005-11-23
4. « *Les retouches de l'intime* », Limoges (France), oct. 2005
5. *Immensité et solitude dans le Nord canadien*, Iasi (Roumanie), mars 2006.
6. « *Rencontre avec l'ineffable* » : *le Grand Nord dans La Montagne Secrète de Gabrielle Roy*, Stockholm (Suède), avril 2006
7. *Les études québécoises en Transylvanie*, table ronde du CIEF **Roumanie et Québec : centres et périphéries de la francophonie**, Sinaia, 25 juin-2 juillet 2006
8. *Chaud/froid dans les nouvelles d'Emile Ollivier et René Depestre*, Valenciennes (France), 23-26 novembre 2006
9. « *Cette ville de sécheresse d'âme* » chez *Tierno Monénembo*, Puducherry (India), 13-16 février 2007
10. *Le paradis (artificiel) de Morgue la Fée*, Lausanne-Genève, 28 juillet-4 août 2007
11. *L'imaginaire identitaire chez Nancy Huston*, Brno (Rép. Tchèque), 25-28 octobre, 2007
12. *Au pays du castor : Les Engagés du Grand Portage de Léo-Paul Desrosiers*, Graz (Autriche), 13-16 décembre 2007
13. *Tableaux d'époque : Tristan de Bérout et de Thomas*, Rennes (France), 16-21 juillet 2008
14. *L'été rouge de Michel : Le dernier été des Indiens de Robert Lalonde*, Tromsø (Norvège), 5-9 août 2008
15. *Naïm Kattan : espace, mouvement, identité*, Sackville (NB), Canada, 16-19 octobre 2008
16. « *L'emblème de nos origines* » : *Naïm Kattan*, Sofia (Bulgarie), 16-18 octobre 2009
17. « *Sara. Sara Sage. D'où vient ce nom ?* », Graz (Autriche), 3-6 décembre 2009

Criteriul II – Prestigiu profesional

1. Citări ale articolelor ISI listate la Criteriul I

2. Alte citări ale lucrărilor listate mai sus

Citări *Lectures Québécoises*

- Daniel Chartier, *Les études québécoises à l'étranger. Problèmes et Perspectives*, Montréal, Nota bene, 2003, p. 49, 63, 105.
- recenzie - Árpád Vigh, « *La difficile émergence des études québécoises en Europe centrale* », dans *Globe*, 2001, vol. 4, no. 2, p. 124.
- recenzie – *Voix et images*, Montréal, UOAM, no. 82, 2002, p. 104.
- recenzie – *Ponti/Ponts*, Milano, Cisalpino, no. 8, p. 274-275.

Citare *De l'amour de l'aventure à l'aventure de l'amour (Moyen Age – Renaissance)*

- *Bulletin de la Société Internationale Arthurienne*, 2009.

3. Citări în perioada 2005-2009 ale articolelor anterioare anului 2005

4. Distincții, premii și alte recunoașteri naționale și internaționale

5. Studenți naționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

- Îndrumare lucrări de disertație – 10 lucrări
- Doctoranzi (lista nominală a doctoranzilor înmatriculați resp. lista nominală a tezelor susținute)
- Post-doctoranzi (lista nominală)

6. Studenți internaționali atrași (activități de coordonare științifică și didactică)

7. Membru în comitetul de redacție la reviste ISI

8. Membru în comitetul de redacție la reviste BDI

9. Participări la programe/granturi de cercetare finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea) :

10. Participări la programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

11. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă internațională (se menționează și valoarea)

Grant Comenius, 2002-2004, 94288-CP-1-2004-1 Comenius-C21, valoarea 10.163 euro.

12. Coordonări de programe/granturi finanțate din sursă națională (se menționează și valoarea)

13. Profesor invitat la universități de prestigiu, cu titlu oficial

14. Membru în comisii profesionale relevante, cu titlu oficial

Președinte de juriu, teză de doctorat, *La représentation de l'identité congolaise dans la poésie de J-B Tati Loutard – Interférences culturelles*, teză susținută de Cristina-Edith Popescu, Universitatea Sorbonne IV, 10 mai 2004.

15. Conferințe invitate internaționale

16. Membru în comitete de organizare sau științifice ale unor conferințe internaționale

III. Realizare remarcabilă

(Descrieți într-o manieră cât mai accesibilă (în maximum 1 pagină) cea mai importantă realizare științifică/tehnică/artistică din ultimii 5 ani și impactul acesteia.)

Volumul *Lectures Québécoises* apărut la editura LIMES, Cluj-Napoca (2005), rod al unor îndelungi cercetări în domeniul literaturii canadiene de limbă franceză, a beneficiat de numeroase critici pozitive (a se vedea rubrica **Citări**) și de cereri în rândul studenților.

Data:

Semnătura:

Certific validitatea datelor prezentate

Sef de catedră,